

ALCATEL  
onetouch.  
Pixi3<sup>(45)</sup>

4027X

4027D

## Uputstvo za upotrebu

Za više informacija o upotrebi mobilnog telefona, posetite [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com) da biste videli Najčešće postavljana pitanja, nadogradili softver, itd.



[www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com)

Proizvod je u dozvoljenim SAR granicama od 2.0 W/kg. Maksimalne vrednosti jedinice SAR mogu da se nađu na 32. stranici ovog uputstva.

Tokom nošenja telefona ili korišćenja dok ga nosite blizu svog tela, koristite odobrenu dodatnu opremu, kao što je futrola, ili držite telefon na udaljenosti od 10 mm od tela u saglasnosti sa zahtevima o izlaganju radiofrekventnim talasima. Imajte u vidu da proizvod može da zrači iako ne telefonirate.



### ZAŠTITITE ČULO SLUHA

Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, ne slušajte dugo glasnu muziku. Obratite pažnju kada držite uređaj blizu uva dok je zvučnik uključen.

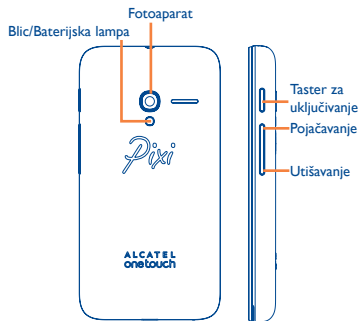
ALCATEL  
onetouch.

Srpski - CJB2890ALBAA

## Vaš mobilni telefon.....

### 1.1 Tasteri i konektori





#### **Taster Meni**

- **Meni s opcijama.** Dodirnite za pristup funkcijama **Uredi početni ekran, Dodaj vidžete, Upravljaj aplikacijama, Pozadina i Podešavanja.**
- **Nedavno korišćene aplikacije.** Dodirnite i zadržite da otvorite listu sličica aplikacija koje ste nedavno koristili. Dodirnite da otvorite aplikaciju. Povucite sličicu uljevo ili udesno da je uklonite sa liste.

#### **Navigacioni taster**

- Kada je otvorena bilo koja aplikacija ili ekran, dodirnite ovaj taster za povratak na početni ekran.

#### **Taster Nazad**

- Dodirnite da biste se vratili na prethodni ekran ili zatvorili polje za dijalog, meni sa opcijama, tablu sa obavještenjima itd.

#### **Taster za uključivanje**

- Pritisnite: Zaključavanje ekrana/Osvjetljavanje ekrana.
- Pritisnite i zadržite: Uključite ili generišite iskačuci meni tako što ćete izabrati nešto od sledećeg **Isključivanje/Restartovanje/Režim letenja avionom** ili ikonice **Režima zvona.**
- Pritisnite za isključivanje melodije tokom dolaznog poziva.
- Pritisnite i zadržite više od 10 sekundi da biste ponovo pokrenuli telefon kada se sistem zaustavi.
- Pritisnite i zadržite **taster za uključivanje** i taster za **utišavanje** kako biste napravili snimak ekrana.
- Pritisnite i zadržite **taster za uključivanje** i taster za **pojačavanje** u režimu isključivanja kako biste vratili na fabrička podešavanja.

#### **Tasteri za jačinu zvuka**

- U režimu pozivanja, podesite jačinu zvuka slušalice ili para slušalica.
- U režimu Muzike/Video-snimaka/striminga, podesite jačinu zvuka medija.
- U opštem režimu, podesite jačinu zvona.
- Utišajte ton zvona dolaznog poziva.
- U režimu kamere, korišćenje ovog tastera vam omogućava da snimate fotografiju.

## 1.2 Početak rada

### 1.2.1 Postavka

#### Uklanjanje ili postavljanje zadnje maske



#### Postavljanje i uklanjanje SIM kartice

Morate da postavite SIM karticu da biste mogli da zovete. Isključite telefon pre postavljanja ili uklanjanja SIM kartice.



Postavite SIM karticu sa čipom okrenutim nadole i uvucite je u njeno ležište. Proverite da li je dobro postavljena. Da biste uklonili karticu, pritisnite je i izvucite.



Za dual SIM modele, i SIM1 i SIM2 mogu da podrže 2G i 3G mreže. Ako su obe 3G SIM kartice, samo jedna od njih može da podrži 3G mrežu<sup>(1)</sup>. Vaš telefon podržava samo mini-SIM karticu. Ne pokušavajte da postavite drugu vrstu SIM kartice, kao što su mikro ili nano kartice da ne biste oštetili telefon.

<sup>(1)</sup> samo 4027D.

#### Postavljanje ili uklanjanje baterije

Pre vađenja baterije isključite telefon.



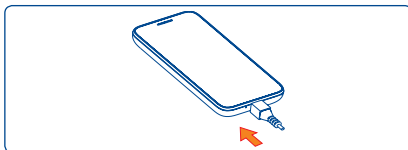
- Ubacite bateriju, zatim stavite masku telefona.
- Skinite masku, pa izvadite bateriju.

#### Postavljanje ili uklanjanje microSD kartice



Za instalaciju, prvo otvorite ležište microSD kartice a zatim postavite eksternu microSD karticu u ležište sa zlatnim kontaktnim delom okrenutim nadole. Da biste uklonili eksternu microSD karticu, otvorite poklopac microSD kartice i izvadite je iz ležišta.

#### Punjenje baterije



Priključite punjač u telefon i utičnicu.



Ako je nivo baterije veoma nizak, neće biti nikakvih naznaka da se baterija puni dok se ne napuni dovoljno da pokaže punjenje u statusnoj traci. Da bi se smanjila upotreba i rasipanje energije, isključite punjač onda kada je baterija potpuno napunjena, isključite Wi-Fi, GPS, Bluetooth ili aplikacije koje su aktivne u pozadini a nisu u upotrebi; smanjite vreme pozadinskog osvetljenja itd.

## 1.2.2 Uključivanje telefona

Držite taster za **Uključivanje** dok se telefon ne uključi. Proći će nekoliko sekundi pre nego što se ekran osvetli.

### Postavka telefona prvi put

Kada prvi put uključite telefon, podesite sledeće opcije: jezik, metodu unosa, Google nalog, itd.

Ako je telefon uključen, a SIM kartica nije postavljena, možete da se povežete na Wi-Fi mrežu i da se prijavite na Google nalog i koristite neke opcije.

Za dual SIM režim, trebalo bi da izaberete SIM karticu ili da izaberete **Uvek pitaj** za govorni poziv, poruke itd <sup>(1)</sup>.

## 1.2.3 Isključivanje telefona

Držite taster za **uključivanje** dok se opcije telefona ne pojave, izaberite **Isključivanje**.

## 1.3 Početni ekran

Na početni ekran možete da stavite sve stavke (aplikacije, prečice, fascikle i vidžete) koje volite ili najčešće koristite, radi bržeg pristupa. Dodirnite **Navigacioni** taster za prelazak na početni ekran.

### Statusna traka

- Status/Indikatori obaveštenja
- Dodirnite i povucite ekran nadole za otvaranje taba sa obaveštenjima.



### Traka pretrage

- Dodirnite 1 za ulazak u ekran pretrage putem teksta.
- Dodirnite 2 za ulazak u ekran pretrage putem glasa.

Dodajte lokaciju za prikaz lokalnog vremena.

### Poslužavnik sa omiljenim aplikacijama

- Dodirnite za ulazak u aplikaciju.
- Dodirnite i zadržite da biste premetili ili promenili aplikaciju.

### Application tab

- Dodirnite za otvaranje glavnog menija.

<sup>(1)</sup> samo 4027D.

Početni ekran postoji u proširenom formatu da bi se pružilo više prostora za dodavanje aplikacija, prečica, itd. Listajte početni ekran horizontalno levo i desno da biste dobili ceo pregled početnog ekrana. Niz kvadratića u donjem delu ekrana pokazuje koji ekran gledate.

## 1.3.1 Upotreba ekrana osetljivog na dodir

### Dodirnite

Za pristup aplikaciji dodirnite je prstom.

### Dodirnite i zadržite

Dodirnite i zadržite početni ekran kako biste pristupili dostupnim opcijama za postavljanje početnih ekrana.

### Prevucite

Stavite prst na stavku da biste je prevukli na drugo mesto.

### Listajte/Povucite

Pomerajte prst gore/dole za listanje aplikacija, slika, internet stranica... po potrebi.

### Lagano dodirnite

Slično listanju, ali lagani dodir ubrzava pokretanje.

### Skupite/Raširite

Postavite prste jedne ruke na ekran i razdvojte ih ili spojite da biste smanjili/povećali element na ekranu.

### Okrenite

Promenite orijentaciju ekrana automatski, sa portreta na pejzaž, okretanjem telefona radi boljeg pregleda.

## 1.3.2 Statusna traka

Na statusnoj traci možete da vidite i status telefona (na desnoj strani) i obaveštenja (na levoj strani).

## Statusne ikonice

Kod dual SIM modela, statusne ikonice bilo SIM1 ili SIM2 kartice biće prikazane u boji koju prethodno odredite. <sup>(1)</sup>

	GPRS je povezan		Roming
	GPRS je u upotrebi		SIM kartica nije postavljena
	EDGE je povezan		Režim vibracije
	EDGE se koristi		Zvono je utišano
	3G je povezan		Mikrofon telefona je isključen
	3G je u upotrebi		Baterija je veoma slaba
	HSPA (3G+) je povezan		Baterija je slaba
	HSPA (3G+) je u upotrebi		Baterija je delimično ispražnjena
	Povezano sa Wi-Fi mrežom		Baterija je puna
	Bluetooth je uključen		Baterija se puni
	Režim letenja avionom		Slušalice su povezane
	Alarm je podešen		Nema signala
	GPS je uključen		Jačina signala

## Ikonice obaveštenja

	Nova tekstualna ili multimedijalna poruka		Propušteni poziv
	Problem sa dostavljanjem SMS ili MMS poruke		Poziv na čekanju
	Nova Hangouts poruka		Preusmeravanje poziva je uključeno
	Nova govorna pošta		Otpremanje podataka
	Najava događaja		Preuzimanje podataka
	Podaci se sinhronizuju		Preuzimanje je završeno
	Greška slikanja ekrana		Izaberite režim unosa
	USB tethering je uključen		Otvorena Wi-Fi mreža je dostupna
	Prenosiva Wi-Fi aktivna veza je uključena		Telefon je povezan preko USB kablova
	Ekran je uslikan		Radio je uključen
	Prenos podataka dostiže ograničenja operatera ili ih prelazi		Ažuriranje sistema je dostupno
	Poziv u toku		Povezan sa VPN

<sup>(1)</sup> Definišite preko **Podešavanja/Upravljanje SIM karticom/SIM INFORMACIJE** Postavi boju pozadine. samo 4027D.


## Tabla sa obaveštenjima

Dodirnite i povucite statusnu traku nadole za otvaranje table sa obaveštenjima. Dodirnite i povucite nagore za zatvaranje. Sa table sa obaveštenjima možete da otvorite stavke i ostale podsetnike pokazane ikonicama obaveštenja ili da vidite informacije o bežičnoj usluzi.



Dodirnite za pristup Traci sa brzim podešavanjima.

Dodirnite jedno obaveštenje i prevucite ga u stranu da ga izbrisete.

Dodirnite ikonicu  za brisanje svih obaveštenja o događajima (druga aktuelna obaveštenja će ostati).

Dodirnite  a zatim ikonicu Podešavanja  za pristup **Podešavanjima**.



Tabla za brza podešavanja

- Dodirnite ikonicu kako biste aktivirali/deaktivirali funkcije ili promenili modele.

## 1.3.3 Traka pretrage


Telefon ima funkciju pretrage, koja može da se upotrebi za lociranje informacije u aplikacijama, telefonu i na mreži.

## 1.3.4 Zaključavanje/Otključavanje ekrana

Za zaštitu telefona i privatnosti, možete da zaključate ekran pravljenjem raznih obrazaca, PIN kodova ili lozinki itd.

## 1.3.5 Personalizacija početnog ekrana

### Dodavanje

Dodirnite polje aplikacije  pa dodirnite i zadržite aplikaciju za aktiviranje režima pomeranja i prevucite stavku na željeni početni ekran.

### Promena mesta

Dodirnite i zadržite stavku kojoj želite da promenite mesto da bi se aktivirao režim pomeranja, prevucite stavku do željene pozicije, zatim pustite. Stavke možete da prevučete i na početni ekran i na traku sa omiljenim stavkama. Držite ikonicu na levoj ili desnoj ivici ekrana da biste je prevukli na drugi početni ekran.

### Uklanjanje

Dodirnite i zadržite stavku da biste aktivirali režim pomeranja i uklonite je povlačenjem preko ikonice **uklanjanja**. Pustite ikonicu pošto postane crvena.

### Kreiranje fascikli

Za bolju organizaciju stavki (prečice ili aplikacije) na početnom ekranu ili traci sa omiljenim stavkama, možete da ih dodate u fasciklu slaganjem jedne stavke na drugu. Za preimenovanje fascikle, otvorite je i dodirnite ime fascikle da biste uneli novo ime.

### Personalizacija pozadine

Dodirnite taster **Meni** i izaberite **Pozadinu**. Iskačući prozor nazvan **Izaberite pozadinu** iz pojaviće se i ponudići vam više opcija. Izaberite opciju i listajte levo ili desno da biste pronašli odgovarajuću sliku; za potvrdu dodirnite **Postavi pozadinu**. Možete i da pratite ove korake: **Podešavanja**> **Ekran** > **Pozadina**.

## 1.3.6 Polje sa aplikacijama

Dodirnite  na Početnom ekranu da biste ušli u listu aplikacija.

Za povratak na početni ekran, dodirnite **navigation** taster.

### Pogledajte nedavno korišćene aplikacije

Za pregled nedavno korišćenih aplikacija, možete da dodirnete taster **Meni**. Dodirnite sličicu u prozoru da otvorite tu aplikaciju. Dodirnite jednu sličicu i prevucite je nagore ili nadole da je izbrisete.



### 1.3.7 Podešavanje jačine zvuka

Možete da podesite zvono, medije i jačinu zvona onako kako želite pritiskom tastera **Pojačavanje/Utišavanje** ili dodirnom menija **Podešavanja/Zvuk**.

### 1.4 Aplikacije i vidžeti

Lista aplikacija sadrži već ugrađene i novoinstaliarne aplikacije.


Za pristup listi, dodirnite  na početnom ekranu. Za povratak na početni ekran, dodirnite **Navigacioni** taster ili taster **Nazad**.

Tako što ćete dodirnuti i držati prazan prostor na početnom ekranu možete da se prebacite u režim interfejsa vidžeta.

## 2 Unos teksta .....

### 2.1 Upotreba tastature na ekranu

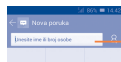
#### Podešavanja tastature na ekranu

Dodirnite polje s aplikacijama na Početnom ekranu, izaberite **Podešavanja/Jezik** i **unos**, dodirnite ikonicu podešavanja  s desne strane **Android tastature**, možete izabrati niz podešavanja.

#### Podesite orijentaciju tastature na ekranu

Postavite telefon na stranu ili uspravno za podešavanje orijentacije tastature na ekranu. Možete da je podesite i tako što ćete označiti polje za potvrdu u **Podešavanjima|Ekran|Orijentacija**.

### 2.1.1 Android tastatura



Dodirnite za unos teksta ili brojeva.



Dodirnite za prebacivanje između režima „abc/Abc“. Dodirnite i zadržite za prebacivanje između režima „abc/ABC“.



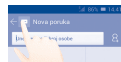
Dodirnite za unos simbola/emotikona.



Dodirnite i zadržite kako biste videli opcije unosa; kada su Wi-Fi ili veza podataka uključene, dodirnite za ulaz u glasovni.

Dodirnite za promenu između tastature sa simbolima i brojevima.

### 2.1.2 SwiftKey tastatura



Listajte kroz slova za unos znakova






Dodirnite za brisanje pogrešnih znakova  
Dodirnite da unesete razmak ili završite započetu reč ili umetnete predviđanje po želji



Dodirnite i zadržite za prebacivanje na unos glasom

Dodirnite za unos **brojeva** i simbola itd.

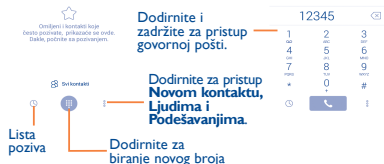
## 2.2 Uređivanje teksta


- Možete da izmenite tekst koji ste uneli.
- Dodirnite i zadržite ili dva puta dodirnite mesto u tekstu koje želite da izmenite.
- Prevucite da biste izmenili označeni deo.
- Sledeće opcije će se pojaviti: **Izaberi sve** , **Iseci** , **Kopiraj**  i **Nalepi** .
- Dodirnite ikonicu  kako biste potvrdili.

# 3 Telefonski poziv.....

## 3.1 Upućivanje poziva

Korisnik može lako da uputi poziv koristeći opciju **Telefon**. Dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu i izaberite **Telefon**.



Unesite željeni broj na tastaturi ili izaberite kontakt iz **Svih kontakata** ili **Liste poziva** dodirivanjem ili listanjem polja, zatim dodirnite , da biste uputili poziv.

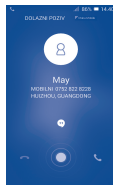
Broj koji ste uneli može da se sačuva u **Kontaktima** tako što ćete dodirnuti  i izabrati **Dodaj u kontakte**.

Ako pogrešite, možete da izbrisate pogrešne brojeve tako što ćete dodirnuti .

Za prekid poziva, dodirnite taster .

15

## 3.2 Odgovaranje na poziv i odbijanje poziva




Kada primite poziv, dodirnite ikonicu .

- Prevucite udesno da odgovorite;
- Prevucite ulevo da odbijete;
- Klizajte nagore da odbijete poziv slanjem unapred podešene poruke.

Da biste isključili zvono za dolazeće pozive pritisnite taster **Pojačavanje/utišavanje zvuka**.

## 3.3 Pregled memorije poziva

Možete da pristupite memoriji poziva dodirom  na ekranu za biranje da biste videli istoriju pozivova kategorijama: Dolazni pozivi, Odlazni pozivi, i Propušteni pozivi.

## 3.4 Podešavanja brzog biranja

Možete da pristupite ovom podešavanju ekrana tako što ćete dodirnuti taster  a zatim **Brzo biranje** na ekranu za biranje, zatim izaberite kontakte za određivanje 2-9 tastera na ekranu za brzo biranje. Dodirnite  za uklanjanje kontakata iz brzog biranja.


16



## 4 Ljudi.....

Možete da vidite i kreirate kontakte na telefonu i sinhronizujete ih sa Gmail kontaktima ili drugim aplikacijama na mreži ili svom telefonu.


### 4.1 Dodavanje kontakta


Dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu, izaberite aplikaciju **Ljudi**, zatim dodirnite ikonicu  u listi kontakata za kreiranje novog kontakta.




### 4.2 Uvoz, izvoz i deljenje kontakata

Na ekranu sa Kontaktima, dodirnite  da otvorite meni sa opcijama, dodirnite **Uvoz/Izvoz**, zatim izaberite kontakte za uvoz/izvoz sa/na SIM karticu, telefon, memoriju telefona, naloge itd.

Za uvoz/izvoz jednog kontakta sa/na SIM karticu, izaberite nalog i željenu(e) SIM karticu(e), izaberite kontakt koji želite da uvezete/izvezete i dodirnite  za potvrdu.

Za uvoz/izvoz svih kontakata sa/na SIM karticu, izaberite nalog i željenu(e) SIM karticu(e), dodirnite **Izaberi sve** i dodirnite  za potvrdu.

Možete da podelite jedan kontakt ili kontakte sa drugima slanjem vKartice kontakta preko Bluetootha, Gmaila itd.

Dodirnite kontakt koji želite da podelite, dodirnite  i **Podeli** na ekranu sa detaljima kontakta, zatim izaberite aplikaciju za izvršavanje ove akcije.



### 4.3 Sinhronizacija kontakata na više naloga

Kontakti, podaci ili druge informacije mogu da budu sinhronizovani na više naloga, u zavisnosti od aplikacije koja je instalirana na telefonu.

## 5 Poruke.....

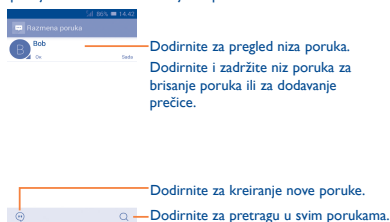
Možete da kreirate, izmenite ili primite SMS i MMS poruke na ovom telefonu.

Za pristup ovoj funkciji, dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu, zatim izaberite **Poruke**.



 Sve poruke koje primite ili pošaljete mogu da budu sačuvane u memoriji telefona ili na SIM kartici. Za proveru SMS poruka sačuvanih na SIM kartici, dodirnite  na ekranu Poruka, zatim dodirnite **Podešavanje/Tekstualne Poruke(SMS)/Upravljanje SIM Porukama**.

### 5.1 Pisanje poruke

Na ekranu liste poruka, dodirnite ikonicu za pravljenje nove poruke  za pisanje tekstualnih/multimedijalnih poruka.



## Slanje tekstualne poruke

Unesite broj mobilnog telefona primaoca na traci **Iskucaj ime ili telefon osobe** ili dodirnite  da biste dodali primaoca, dodirnite traku **Unesi tekstualnu poruku** kako biste uneli tekst poruke. Kada završite, dodirnite  za slanje tekstualne poruke.



SMS poruka sa više od 160 znakova biće naplaćena kao nekoliko SMS poruka. Posebna slova (akcenti) takođe će povećati veličinu SMS poruke, ovo može uzrokovati slanje više SMS poruka primaocu.

## Slanje multimedijalne poruke

MMS vam omogućava da šaljete video-snimke, slike, kontakte, kalendar, animacije i zvuke drugim kompatibilnim telefonima ili adresama e-pošte.

SMS će se automatski pretvoriti u MMS kada su medijske datoteke (slika, video-snimak, zvuk, slajdovi itd.) priključene ili kada je dodata tema ili adresa e-pošte.



## E-pošta .....





Pored Gmail naloga, možete takođe postaviti eksterne POP3 ili IMAP naloge e-pošte na telefonu.

Za pristup ovoj funkciji, dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu, zatim izaberite funkciju **E-pošta**.

Čarobnjak za e-poštu će Vas voditi kroz korake za postavljanje naloga e-pošte.

- Unesite adresu e-pošte i lozinku naloga koji želite da postavite.
- Dodirnite **Sledeće**. Ako uneti nalog nije aktiviran u telefonu od strane provajdera, možete da odete na podešavanja naloga e-pošte da biste ručno uneli podešavanja. Možete i da dodirnete funkciju **Ručna postavka** za direktan ulazak u podešavanja dolaznih i odlaznih poruka e-pošte za nalog koji postavljate.
- Unesite ime naloga i ime za prikaz u odlaznim e-porukama.
- Da biste dodali novi nalog e-pošte, možete dodirnuti  i **Podešavanja**, a na kraju dodirnite **DODAJ NALOG** s desne strane naslova da biste otvorili nalog.

## Kreiranje i slanje e-pošte

- Dodirnite ikonicu  na ekranu Prijemnog sandučeta.
- Unesite adresu e-pošte primaoca u polje **Za**.
- Ako je neophodno, dodirnite  i dodirnite dodaj **Cc/Bcc** da biste dodatikopijili ili slepu kopiju poruke.
- Unesite temu i sadržaj poruke.
- Dodirnite , dodirnite **Prikjuči datoteku** da biste dodali prilog.
- Na kraju, dodirnite  za slanje.
- Ako ne želite odmah da pošaljete e-poštu, možete da dodirnete  i **Sačuvaj nacrt** ili dodirnete taster **Nazad** da sačuvate kopiju.



## Povezivanje .....

Da biste se povezali na internet, možete da koristite GPRS/EDGE/3G mreže ili Wi-Fi mrežu, koja god vam najviše odgovara.

### 7.1 Povezivanje na internet

#### 7.1.1 GPRS/EDGE/3G



Kada prvi put uključite telefon sa postavljenom SIM karticom, usluga mreže se automatski konfigurise: GPRS, EDGE ili 3G. Ako mreža nije povezana, možete da dodirnete  na tabli sa brzim podešavanjima.

Za proveru veze sa mrežom koju koristite, dodirnite taster Aplikacije na početnom ekranu, zatim dodirnite **PodešavanjaViše...IMobile mrežeNazivi pristupnih tačaka** ili **Operateri mreže**.

#### 7.1.2 Wi-Fi mreža

Koristeći Wi-Fi možete da se povežete na internet kada je telefon u dometu bežične mreže. Wi-Fi može da se koristi na telefonu i ako nije postavljena SIM kartica.

## Za uključivanje Wi-Fi mreže i povezivanje na bežičnu mrežu

- Dodirnite  na tabli sa obaveštenjima kako biste došli do **Podešavanja**.
- Dodirnite prekidač  za prebacivanje između uključivanja/isključivanja Wi-Fi mreže.
- Dodirnite **Wi-Fi**, detaljne informacije o dostupnim Wi-Fi mrežama će biti prikazane u delu Wi-Fi mreže.
- Dodirnite Wi-Fi mrežu za povezivanje. Ako je mreža koju ste izabrali zaštićena, morate uneti lozinku ili druge akreditive (za detalje možete da se obratite operateru mreže). Kada završite, dodirnite **Poveži**.

## 7.2 Pretraživač

Uz pomoć pretraživača možete da uživate u surfovanju internetom.

Za pristup ovoj funkciji, dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu, zatim dodirnite **Pretraživač**.

### Odlazak na internet stranicu

Na ekranu pretraživača, dodirnite polje URL na vrhu, unesite adresu internet stranice, zatim dodirnite  za potvrdu.

## 7.3 Povezivanje sa kompjuterom

Sa USB kablom, možete da prebacujete medijske i druge datoteke između micro SD kartice/interne memorije i računara.

Pre upotrebe MTP ili PTP, prvo označite **USB otklanjanje greške**.

- Dodirnite **Podešavanja/O telefonu**, zatim dodirnite **Broj verzije 7 puta**. Zatim dodirnite **Podešavanja/Opcije za programera/USB otklanjanje greške**.

### Povezivanje/prekid veze između telefona i računara:

- Koristite USB kabl za povezivanje telefona na USB ulaz na računaru. Dobićete obaveštenje da je USB povezan.
- Ako koristite masovnu memoriju, otvorite Tablu sa obaveštenjima i dodirnite **USB je povezan**, zatim dodirnite **Uključi USB memoriju** u prozoru koji se otvara da biste potvrdili da želite da prenesete datoteke.
- Ako koristite MTP ili PTP, vaš telefon će biti automatski povezan.

Da prekinete vezu (iz masovne memorije):

- Deinstalirajte microSD na svom kompjuteru.
- Otvorite tablu Obaveštenja i dodirnite **Isključi USB memoriju**.



Za operativne sisteme Windows XP ili slabije, trebalo bi da preuzmete i instalirate Windows Media Player 11 na svoj kompjuter.

### Za lociranje podataka koji su prebačeni ili preuzeti na unutrašnju memoriju:


- Dodirnite polje sa aplikacijama na početnom ekranu za otvaranje liste aplikacija.
- Dodirnite **Upravljanje datotekama**.

Svi preuzeti podaci su sačuvani u **Upravljanju datotekama**, gde možete da vidite medijske datoteke (video-snimke, fotografije, muziku i ostalo), preimenujete datoteke, instalirate aplikacije na telefon itd.

## 7.4 Deljenje veze za prenos podataka na telefonu

Možete deliti vezu prenosa podataka na telefonu sa računarom preko USB kabla (USB tethering) ili sa do 8 uređaja istovremeno pretvarajući telefon u prenosivu Wi-Fi aktivnu vezu.

### Za uključivanje funkcije USB tethering ili prenosive Wi-Fi aktivne veze



- Dodirnite  na tabli sa obaveštenjima kako biste došli do **Podešavanja**.
- Dodirnite **Više...Tethering i prenosiva aktivna veza**.
- Označite polje sa funkcijom **USB tethering** ili uključite **Wi-Fi aktivnu vezu** da biste aktivirali ovu funkciju.

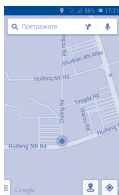


Ove funkcije mogu da prouzrokuju dodatne troškove kod vašeg operatera mreže. Ova usluga može da bude naplaćena i u romingu. Možete da proverite upotrebu podataka dodirivanjem **Podešavanja/Upotreba podataka**.

## 8 Pronalaženje lokacije uz pomoć GPS satelita

Da biste aktivirali satelitski prijemnik globalnog sistema za pozicioniranje (GPS):

- Dodirnite  na tabli sa brzim podešavanjima da biste došli do **Podešavanja**.
- Dodirnite **Lokaciju**.
- Dodirnite prekidač  pored **Lokacije** za uključivanje.
- Pronađite svoju lokaciju otvaranjem Mapa:




Koristite GPS satelitski prijemnik na telefonu za određivanje lokacije sa tačnošću od nekoliko metara („nivo ulice“). Proces pristupa GPS satelitima i postavljanje precizne lokacije telefona po prvi put može da traje i do 5 minuta. Morate da stojite na jednom mestu bez pomeranja, sa nezaklonjenim pogledom na nebo. Posle ovoga, GPS funkciji će trebati samo 20–40 sekundi da identifikuje preciznu lokaciju. Zatim možete da pokrenete navigaciju da biste pronašli željenu lokaciju.

## 9 Rezervna kopija podataka

Ovaj telefon vam omogućava da napravite rezervnu kopiju podešavanja telefona i drugih podataka aplikacija na Google serverima uz pomoć svog Google naloga.

Ako zamenite telefon, podešavanja i podaci koje ste sačuvali obnoviću se na novom telefonu prvi put kada se prijavite na svoj Google nalog. Za aktivaciju ove funkcije:

- Dodirnite  na tabli sa brzim podešavanjima da biste došli do **Podešavanja**.
- Dodirnite **Napravi rezervnu kopiju i resetuj** **Rezervna kopija mojih podataka** da označite polje za potvrdu.

23

Aktivacijom ove funkcije, širok spektar podešavanja i podataka dobija rezervnu kopiju, uključujući i Wi-Fi lozinku, obeleživače, listu aplikacija koje ste instalirali, reči koje su dodate u rečnik koji koristi tastaturu na ekranu i većina podešavanja koja su konfigurisana aplikacijom **Podešavanja**. Ako deaktivirate ovu opciju, prestajete da pravite kopiju svojih podešavanja i sve postojeće kopije su izbrisane sa Google servera.

## 10 Vraćanje na fabrička podešavanja .....

Za aktivaciju vraćanja na fabrička podešavanja:

- Dodirnite  na tabli sa obaveštenjima kako biste došli do **Podešavanja**.
- Dodirnite **Napravi rezervnu kopiju i resetuj** **Vrati fabrička podešavanja**
- Dodirnite **Resetuj telefon** **Izbrisi sve**

Vraćanje na fabrička podešavanja će izbrisati sve lične podatke iz interne memorije telefona, uključujući informacije o Google nalogu, drugim nalozima, sistemska podešavanja i podešavanja aplikacija i sve preuzete aplikacije. Resetovanje telefona ne briše ažuriranja sistemskog softvera, koja ste preuzeli. Ako resetujete telefon na ovaj način, potrebno je da ponovo uneste iste informacije kao kada prvi put pokrećete Android.

Ako ne možete da uključite telefon, postoji drugi način da se vratite na fabrička podešavanja koristeći **taster za pojačavanje** i **taster za uključivanje** istovremeno sve dok se ekran ne uključi.

## 11 Aplikacije i interna memorija .....

### 11.1 Aplikacije

Na ovom telefonu su vam na raspolaganju neke ugrađene Google aplikacije i druge aplikacije treće strane.

Sa ugrađenim aplikacijama, možete da:

- Komunicirate sa prijateljima.

24

- Razmjenjujete poruke ili e-poruke sa prijateljima.
- Pratite svoju lokaciju, vidite situaciju u saobraćaju, tražite lokacije i dobijate navigacione informacije ka svojoj destinaciji.
- Preuzmete više aplikacija sa Google Play Prodavnice i još mnogo toga.

Za više informacija o ovim aplikacijama, proverite uputstvo za upotrebu na internet stranici: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

## 11.2 Interna memorija

Dodirnite **Podešavanja/Memorija** za prikaz interne memorije telefona koju koristi operativni sistem, njegove komponente, aplikacija (uključujući i one koje ste preuzeli), trajnih i trenutnih podataka.

Sva lična muzika, slike, aplikacije i datoteke će biti sačuvane na eksternoj memoriji telefona ako eksterna SD kartica nije postavljena.



Ako se pojavi poruka sa upozorenjem da vam je memorija puna, potrebno je da ispraznite prostor brisanjem nekih nepotrebnih aplikacija, preuzetih datoteka itd.

- **Fotografije**  
Omogućava vam da jednostavno uvezete sve fotografije sa kompjutera ili telefona i organizujete ih po različitim albumima.
- **Video-snimke**  
Omogućava vam da ubacite video-datoteke sa računara za reprodukciju i sačuvate u fascikli u telefonu.
- **Muziku**  
Omogućava vam brzu pretragu omiljene muzike na računaru, upravljanje bibliotekama, i uživanje u najjednostavnijem digitalnom džuboksu na sopstveni mobilni način.
- **Aplikacije**  
Omogućava vam da uvezete preuzete aplikacije i instalirate ih na telefon posle sinhronizacije.
- **Rezervnu kopiju**  
Omogućava Vam da napravite rezervnu kopiju kontakata, poruka, kalendara, fotografija i aplikacija, zatim uvezete datoteke rezervne kopije u svoj telefon.

### Podržani operativni sistemi

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8.

## 12.2 Nadogradnja

Možete da koristite Mobilni Alat za nadogradnju ili FOTA alat za nadogradnju kako biste ažurirali softver svoj telefona.

### 12.2.1 Mobilna nadogradnja

Preuzmite Mobilnu nadogradnju sa Internet stranice kompanije ALCATEL ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)) i instalirajte na računar. Pokrenite alat i nadogradite telefon uz pomoć sledećih instrukcija (pogledajte Uputstvo za upotrebu koje dobijate zajedno sa alatom). Sada će softver vašeg telefona imati najnoviju verziju.



Sve lične informacije će biti trajno izgubljene posle procesa ažuriranja. Preporučujemo da napravite rezervnu kopiju ličnih podataka koristeći Smart Suite pre nadogradnje.

# 12 Iskoristite maksimalno svoj telefon .....

Sa internet stranice proizvođača možete besplatno da preuzmete ažuriranu verziju softvera ([www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)).




## 12.1 Smart Suite

Smart Suite uključuje:


- **Kontakte**  
Omogućava vam da napravite rezervnu kopiju podataka o kontaktima, pa ne morate da brinete o gubljenju, kvaru ili promeni telefona ili provajdera usluga.
- **Poruke**  
Oslobađa vas mukotrpnog pisanja teksta na tastaturi. Sve poruke su lako dostupne i dobro organizovane.
- **Kalendar**  
Omogućava vam da sinhronizujete događaje slobodno između telefona i Outlook-a i kreirate i izmenite nove događaje sa kompjutera.

### 12.2.2 FOTA nadogradnja

Koristeći alat FOTA nadogradnje možete da ažurirate softver telefona.

Za pristup **sistemskim ažuriranjima**, molimo vas da otvorite tablu sa obaveštenjima i dodirnete  zatim , i pritisnete **O telefonu** / **Sistemska ažuriranja**. Ili možete da direktno dodirnete  i pristupite **Podešavanjima** / **O telefonu** / **Sistemska ažuriranja**. Dodirnite **Potraži ažuriranja**, i telefon će potražiti najnoviji softver. Ako želite da ažurirate sistem, molimo vas da dodirnete taster **Preuzmi**, nakon što dodirnete Instaliraj kako biste završili nadogradnju. Vaš softver u telefonu će sada imati najnoviju verziju.

Trebalo bi da uključite vezu za prenos podataka pre nego što krenete da pretražujete ažuriranja. Podešavanja intervala automatske provere i podsetnika na nadogradnje takođe su dostupna kada restartujete telefon.

Ako ste izabrali automatsku proveru, kada sistem otkrije novu verziju, ikonica  će se pojaviti na statusnoj traci. Dodirnite obaveštenja za direktan pristup **Sistemskom ažuriranju**.



Tokom FOTA preuzimanja ili ažuriranja, za izbegavanje grešaka ili lociranje ispravnog paketa ažuriranja, nemojte menjati podrazumevanu lokaciju memorije.

## Bezbednost i korišćenje.....

Preporučujemo da pre korišćenja telefona pažljivo pročitate ovo poglavlje. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za oštećenja koja proističu iz nepropisnog korišćenja koje je u suprotnosti sa ovde navedenim uputstvima.

### • BEZBEDNOST U SAOBRAĆAJU:

S obzirom na rezultate studija koje pokazuju da je telefoniranje u toku vožnje rizično, čak i sa „hendsfri“ priborom (oprema za automobil, slušalice...), vozačima se savetuje da se uzdrže od korišćenja mobilnog telefona kada vozilo nije parkirano.

Kada vozite, nemojte da koristite telefon i slušalice za slušanje muzike ili radija. Korišćenje slušalice može da bude opasno, i zabranjeno je u nekim područjima.

Kada je uključen, telefon emituje elektromagnetne talase koji mogu da ometaju elektronske sisteme vozila kao što su ABS ili vazdušni jastuci. Za prevenciju mogućih problema:

- ne postavljajte telefon na komandnu tablu ili u delu gde funkcionišu vazdušni jastuci,
- proverite kod prodavca ili proizvođača automobila da li je komandna tabla adekvatno zaštićena od radiofrekventnog zračenja telefona.

### • USLOVI KORIŠĆENJA:

Preporučujemo da povremeno isključite telefon kako bi se njegov rad poboljšao.

Isključite telefon pre ukrcavanja u avion.

Isključite telefon u zdravstvenim ustanovama, osim tamo gde je korišćenje telefona dozvoljeno. Kao i mnoge druge vrste opreme koja se uobičajeno koristi, i mobilni telefoni mogu da ometaju druge električne ili elektronske uređaje, ili opremu koja koristi radio-frekvenciju.

Isključite telefon kada ste u blizini gasovitih ili tečnih zapaljivih supstanci. Strogo poštujujte znake obaveštenja na benzinskim stanicama, skladištima goriva ili hemijskim postrojenjima, ili u bilo kom drugom potencijalno eksplozivnom okruženju.

Trebali bi držati uključen telefon na udaljenosti ne manjoj od 15 cm od bilo kog medicinskog uređaja kao što je pejsmejker, slušni aparat ili insulinska pumpa itd. Posebno, kada koristite telefon a imate bilo koji medicinski uređaj, držite telefon uz uvo sa suprotne strane od uređaja.

Da biste izbegli oštećenja sluha, preuzmite poziv pre stavljanja telefona uz uvo. Takođe, odmaknite telefon od uva kada ste u „hendsfri“ režimu, jer pojačan zvuk može dovesti do oštećenja sluha.

Držite telefon van domašaja dece i ne dozvolite im da se igraju telefonom ili dodatnom opremom bez nadzora odraslih.

Prilikom uklanjanja zadnje maske, vodite računa o tome da telefon može da sadrži supstance koje mogu prouzrokovati alergijsku reakciju.

Uvek pažljivo rukujte telefonom i držite ga na čistom mestu.

Ne izlažite telefon ekstremnim vremenskim uslovima ili uslovima okoline (vlaža, vlažnost vazduha, kiša, prodiranje tečnosti, prašina, morski vazduh itd.). Proizvođač preporučuje da se telefon koristi na temperaturama između -10 °C i +55 °C.

Pri temperaturi od preko 55 °C čitljivost ekrana može da bude umanjena, iako je to samo privremeno stanje i nije ozbiljno.

Brojevi telefona za hitne slučajeve ne moraju da budu dostupni u svim mrežama. Nikada se ne oslanjajte samo na svoj telefon za pozivanje u hitnim slučajevima.

Nemojte otvarati, rastavljati ili pokušavati da sami popravite telefon.

Nemojte ispušati, bacati ili savijati telefon.

Ne koristite telefon ako je stakleni ekran oštećen, napukao ili slomljen, da se ne biste povredili.

Nemojte ga bojiti.

Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu koju preporučuje TCL Communication Limited i koja je kompatibilna sa modelom vašeg telefona. Kompanija TCL Communication Ltd. i njene filijale ne snose odgovornost za oštećenja prouzrokovana korišćenjem drugih punjača ili baterija.

Ne zaboravite da napravite rezervne kopije ili zapišete sve važne informacije koje su sačuvane u telefonu.

Neki ljudi mogu da dobiju epileptični napad ili se onesveste kada su izloženi treptućem svetlu ili u toku igranja video-igrica. To može da se dogodi čak i ako osoba nikada nije imala epileptični napad ili nesvesticu. Ako ste imali napade ili gubitak svesti, ili ako imate ovakve slučajeve u porodici, obratite se lekaru pre igranja igrice ili pre nego što uključite funkciju treptućeg svetla na telefonu.

Trebalo bi da roditelji nadziru svoju decu dok igraju video-igrice ili koriste druge funkcije koje uključuju treptuću svetlo. Trebalo bi prekinuti sa korišćenjem i konsultovati se sa lekarom ako se pojavi bilo koji od sledećih simptoma: grčevanje, trzanje oka ili mišića, gubitak svesti, nesvesni pokreti ili dezorijentisanost. Da bi se mogućnost ovakvih događaja svela na minimum, preduzmite sledeće mere predostrožnosti:

- Ne igrajte igrice i ne koristite treptuću svetla ako ste umorni ili pospani.
- Napravite pauzu od 15 minuta na svakih sat vremena.
- Igrajte igrice u sobi sa uključenim svetlom.
- Igrajte igricu na maksimalnoj udaljenosti od ekrana.
- Ako osetite umor ili bol u šakama, ručnom zglobov ili nadlakticama prekinite sa igranjem i odmorite se nekoliko časova pre ponovnog igranja.
- Ako i dalje osećate bol u šakama, ručnom zglobov ili nadlakticama u toku ili posle igranja, prekinite sa igranjem i obratite se lekaru.

Kada igrate igrice na telefonu, povremeno možete da osetite nelagodnost u šakama, nadlakticama, ramenima, vratu ili drugim delovima tela. Priznajte svoje uputstava kako biste izbegli probleme kao što su tendinitis, sindrom karpalnog tunela ili druge mišićno-koštane poremećaje.



## ZAŠTITITE ČULO SLUHA

Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, ne slušajte dugo glasnu muziku. Obratite pažnju kada držite uređaj blizu uva dok je zvučnik uključen.

### PRIVATNOST:

Imajte u vidu da u vašoj zemlji ili tamo gde se trenutno nalazite morate da poštujete zakone i pravila koja se tiču fotografisanja i snimanja zvuka telefonom. U skladu sa ovim zakonima i pravilima, može biti strogo zabranjeno fotografisanje i/ili snimanje govora drugih osoba ili drugih njihovih ličnih obeležja, kao i umnožavanje ili distribuiranje, pošto se to može smatrati zadiranjem u privatnost. Odgovornost korisnika telefona je da pre snimanja nabavi ovoličenje. U slučaju bilo kakvih problema prouzrokovanih snimanjem poverljivih razgovora ili snimanjem fotografija, proizvođač, distributer i prodavac (kao i operater) ne snose nikakvu odgovornost u vezi s tim.

### • BATERIJA:

Poštujte sledeće mere predostrožnosti pri rukovanju baterijom:

- Ne pokušavajte da otvorite bateriju (postoji rizik od toksičnih isparenja i opekotina).
- Nemojte bušiti ni rastavljati bateriju; nemojte izazivati kratak spoj.
- Ne izlažite bateriju plamenu, ne bacajte je u đubre i ne izlažite je temperaturama iznad 60 °C.

Baterije se moraju odlagati u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti čovekove okoline. Koristite bateriju samo za ono za šta je namenjena. Nikada ne koristite oštećene baterije ili baterije koje nije preporučio TCL Communications Limited i/ili njegove filijale.



Ovaj simbol na vašem telefonu, bateriji i dodatnoj opremi znači da ovi proizvodi moraju da se odnesu do ustanova za prikupljanje kada više ne budu upotrebljivi:

- opštinski centri za odlaganje otpada sa posebnim kantama za ovu vrstu opreme,
- kante za prikupljanje na prodajnim mestima

Ova oprema će zatim biti reciklirana, što će sprečiti rasipanje štetnih supstanci po okolini, a njene komponente će se ponovo iskoristiti.

### Za zemlje Evropske unije:

Usluge punktova za prikupljanje su besplatne.

Svi proizvodi sa ovim znakom moraju da se odnesu na neki od ovih punktova.

### Za zemlje van Evropske unije:

Delovi opreme sa ovim simbolom ne smeju da se bacaju u obične kante za otpad ako u vašem regionu postoje odgovarajuća postrojenja za prikupljanje i reciklažu; potrebno ih je odneti na punktove za prikupljanje gde će se reciklirati.

**UPOZORENJE:** POSTOJI RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO BATERIJU ZAMENITE POGREŠNIM TIPOM BATERIJE. ODLAŽITE ISKORIŠĆENE BATERIJE U SKLADU SA UPUTSTVIMA.

#### • PUNJAČI

Punjači koji se priključuju na električnu mrežu rade na temperaturama: od 0 °C do 40 °C.

Punjači namenjeni vašem telefonu ispunjavaju standarde o bezbednosti upotrebe aparata informacione tehnologije i kancelarijske opreme. Takođe su u skladu sa direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EC. Zbog različitih specifikacija električne struje, punjač kupljen u jednoj zemlji ne mora da radi u nekoj drugoj. Treba da se koriste samo za ovu svrhu.

#### • RADIO-TALASI:

Pre nego što dospeju na tržište, svi modeli mobilnih telefona moraju da dobiju dokaz o usklađenosti sa međunarodnim standardima (ICNIRP) ili sa Evropskom direktivom 1999/5/EC (R&TTE). Zaštita zdravlja i bezbednost korisnika i ostalih ključni je zahtev ovih standarda, odnosno direktive.

OVAJ UREDAJ JE U SKLADU SA MEĐUNARODNIM SMERNICAMA U VEZI SA IZLAGANJEM RADIO-TALASIMA.

Vaš telefon je radio-predajnik i radio-prijemnik. Dizajniran je da ne prekorači granice izlaganja radio-talasma (radio-frekvencijama elektromagnetnih polja) koje preporučuju međunarodne smernice. Ove smernice je napravila nezavisna naučna organizacija (ICNIRP). One sadrže ključnu bezbednosnu granicu koja osigurava bezbednost svih ljudi bez obzira na godine i zdravlje.

Smernice za izloženost radio-talasma koriste jedinicu mere poznatu kao SAR (specifična stopa apsorpcije). Granična vrednost SAR za mobilne uređaje je 2 W/kg.

Testovi za određivanje vrednosti SAR sprovedeni su u standardnim operativnim pozicijama na uređaju čija je emisija na najvišem nivou snage u svim ispitanim opsezima frekvencije. Najviše vrednosti SAR prema smernicama ICNIRP za ovaj model uređaja su:

### 4027X/4027D

Maksimalna vrednost SAR za ovaj model i uslovi pod kojima je zabeležena.		
SAR u blizini glave	UMTS 900+Wi-Fi	0.661 W/kg
SAR pri nošenju uz telo	GSM 900 + Wi-Fi	1.038 W/kg

Tokom upotrebe, prave SAR vrednosti za ovaj model uređaja obično su ispod gorenavedenih vrednosti. To je zato što se, u cilju efikasnijeg sistema i smanjenja mešanja na vezi, operativna snaga mobilnog uređaja automatski smanjuje kada celokupna snaga nije neophodna za poziv. Što je niža vrednost izlazne snage uređaja, niža je i SAR vrednost.

Test vrednosti SAR pri nošenju telefona uz telo sproveden je na udaljenosti od 10 mm. Da bi se poštovala uputstva pri izlaganju radio-talasma onda kada je telefon uz telo, trebalo bi da aparat bude bar na pomenutoj razdaljini od tela.

Ako koristite neku drugu dodatnu opremu, vodite računa o tome da na njoj nema metalnih delova i da telefon smestite na označenu razdaljinu od tela.

Svetska zdravstvena organizacija (SZO) i Uprava za hranu i lekove SAD smatra da, ako želite da smanjite izlaganje, možete da ograničite korišćenje mobilnog telefona ili koristite „hendsfri“ opremu kako biste udaljili telefon od glave i tela ili smanjili vreme provedeno na telefonu.

Za više informacija možete da posetite internet stranicu [www.alcateloneutch.com](http://www.alcateloneutch.com)

Dodatne informacije o elektromagnetnim poljima i zdravstvenoj zaštiti možete da pronađete na sledećem veb-sajtu: <http://www.who.int/pem-efm>.

Vaš telefon je opremljen ugrađenom antenom. Za optimalan rad telefona važno je ne dodirivati i ne oštetiti antenu.

S obzirom na to da mobilni telefoni nude čitav niz funkcija, oni mogu da se koriste i u drugim položajima a ne samo uz uvo. U takvim okolnostima uređaj će biti usklađen sa smernicama kada se koristi sa slušalicama ili USB kablom. Ako koristite neku drugu dodatnu opremu vodite računa o tome da na njoj nema metalnih delova i da telefon smestite na barem 10 mm od tela.



Imajte u vidu da će se korišćenjem uređaja neki od vaših ličnih podataka podeliti sa glavnim uređajem. Vaša je odgovornost da štitite svoje lične podatke, da ih ne delite sa bilo kakvim neautorizovanim uređajima ili uređajima trećeg lica koji su povezani sa vašim uređajem. Za proizvode sa funkcijama Wi-Fi, povežite se samo na pouzdane Wi-Fi mreže. Takođe, kada koristite proizvod kao aktivnu vezu (kada je to moguće), koristite bezbednost mreže. Ove mere predostrožnosti će pomoći da se spreči neautorizovan pristup vašem uređaju. Proizvod može da čuva lične informacije na različitim lokacijama, uključujući SIM karticu, memorijsku karticu i ugrađenu memoriju. Obavezno uklonite ili izbrisite sve lične informacije pre nego što reciklirate, vratite ili nekome date proizvod. Pažljivo birajte aplikacije i ažuriranja i instalirajte ih samo sa pouzdanih izvora. Neke aplikacije mogu da utiču na rad proizvoda i/ili da pristupe ličnim informacijama, uključujući detalje naloga, podatke poziva, detalje lokacije i resurse mreže.

Imajte u vidu da su svi podaci koji se podele sa TCL Communication Ltd. sačuvani u skladu sa primenljivim zakonskim odredbama o zaštiti podataka. U te svrhe, TCL Communication Ltd. implementira i održava odgovarajuće tehničke i organizacione mere da bi zaštitio sve lične podatke, na primer od neautorizovane ili nezakonite obrade i slučajnog gubljenja ili uništavanja ili oštećivanja takvih ličnih podataka, pri čemu te mere pružaju nivo bezbednosti koji je odgovarajući uzimajući u obzir

- (i) dostupne tehničke mogućnosti,
- (ii) troškove implementiranja mera,
- (iii) rizike koje uključuje obrada ličnih podataka, i
- (iv) osetljivost obrađenih ličnih podataka.

Možete da pristupite svojim ličnim informacijama, pregledate ih i uredite u bilo kom trenutku tako što ćete se prijaviti na korisnički nalog, posetiti svoj korisnički profil ili nam se direktno obratiti. Ako budete zahtevali da mi uredimo ili obrišemo vaše lične podatke, možda ćemo tražiti da nam pružite dokaz identiteta pre nego što postupimo po vašem zahtevu.

#### • LICENCE



microSD Logo je zaštitni znak.



Bluetooth znak i logo su vlasništvo Bluetooth SIG, Inc., i svako korišćenje ovih oznaka od strane TCL Communication Ltd. i njenih filijala je pod licencom. Ostale zaštitne znakove i trgovačke nazive poseduju njihovi vlasnici.

#### ALCATEL ONETOUCH 4027X/4027D Bluetooth Deklaracija ID D023681

SwiftKey je zaštitni znak TouchType Ltd kompanije.



Wi-Fi logo je sertifikacioni znak Wi-Fi alijanse.



Google, Google logo, Android, the Android logo, Google Search™, Google Maps™, Gmail™, YouTube, Google Play Prodavnica, Google Latitude™ i Hangouts™ su zaštitni znaci Google Inc.

Android robot je reprodukovan ili modifikovan uz pomoć Googlea i koristi se prema uslovima opisanim u Creative Commons 3.0 Attribution License (tekst će se prikazati kada dodirnete i zadržite **Google pravne informacije u Podesavanjima/O telefonu/Pravne informacije**).<sup>(1)</sup> Kupili ste proizvod koji koristi otvoren izvor (<http://opensource.org/>) programskih mtd, mdsosfs, nefilter/iptables i inlrd u kodu objekata i drugih otvorenih programa pod licencom GNU General Public License i Apache License.

Mi ćemo vam obezbediti potpunu kopiju svih odgovarajućih izvornih kodova prema zahtevu kroz period od tri godine od distribucije proizvoda od strane TCL Communication.

Možete da preuzmete izvorne kodove sa <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>. Snabdevanje izvornim kodovima je potpuno besplatno na internetu.

<sup>(1)</sup> Možda neće biti na raspolaganju, zavisno od države.

## Opšte informacije .....

- **Internet adresa:** [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)
- **Broj podrške:** pogledajte dokument „TCL Communication Services“ ili našu internet stranicu.
- **Adresa:** Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- **Putanja elektronskog označavanja:** Dodirnite Podašavanje|Pravne informacije i bezbednost ili pritisnite \*#07#; možete da nadete više informacija o označavanju <sup>(1)</sup>.

Na našem veb-sajtu možete da pronađete odeljak FAQ (Najčešće postavljana pitanja). Možete da nam se obratite i putem e-pošte i da postavite pitanje.

Elektronska verzija ovog uputstva je dostupna na engleskom i drugim jezicima, u skladu sa dostupnošću na našem serveru: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

Vaš telefon je primopredajnik koji radi na GSM četvoropojasnim mrežama (850/900/1800/1900 MHz) ili UMTS dvopojasnim (900/2100 MHz).

# CE | 588

Ova oprema je usklađena sa ključnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Ceo tekst naše Potvrde o usklađenosti (Declaration of Conformity) za ovaj telefon možete da pronađete na našem veb-sajtu: [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com).

## Zaštita od krađe (2)

Vaš telefon ima identifikacioni broj (IMEI – serijski broj telefona), koji se nalazi na nalepnici pakovanja i u memoriji telefona. Preporučujemo da pri prvom korišćenju telefona zabeležite IMEI koji se pojavljuje, tako što ćete uneti \* # 0 6 # i čuvate ga na sigurnom mestu. Ako vam je telefon ukraden, policija ili vaš operater bi mogli da traže ovaj broj. IMEI broj omogućava da se vaš telefon blokira i tako spreči neovlašćeno korišćenje, čak i sa drugom SIM karticom.

<sup>(1)</sup> Ono se razlikuje od zemlje do zemlje.

<sup>(2)</sup> Obratite se operateru mobilne telefonije da proverite dostupnost ove usluge.

## Odricanje od odgovornosti

Moguće su određene razlike između opisa u uputstvu za korišćenje i rada telefona, u zavisnosti od izdanja softvera u vašem telefonu ili određenih usluga operatera.

TCL Communication neće snositi nikakvu pravnu odgovornost za takve razlike, ako ih ima, kao ni za njihove moguće posledice, i odgovornost će snositi samo i jedino operater. Ovaj uređaj može da sadrži materijal, sa aplikacijama i softverom u izvršnom ili izvornom obliku koda, koje je priložila treća strana radi upotunjavanja sadržaja ovog uređaja („Materijal Treće strane“). Svi materijali Treće strane za ovaj uređaj su dati „takvi kakvi jesu“, bez bilo kakvih garancija, bilo izričitih ili podrazumevanih, kao i podrazumevanih garancija komercijalne pogodnosti, pogodnosti za određene svrhe ili upotrebu aplikacija treće strane, međusobno slaganje sa drugim materijalima ili aplikacijama kupca i ne kršenje autorskih prava. Kupac se obavezuje da je TCL Communication ispunila sve obaveze u vezi sa kvalitetom, kao proizvođač mobilnih telefona i uređaja u skladu sa pravima intelektualne svojine. TCL Communication ni u jednom trenutku neće biti odgovorna za neispunjenost ili nevaženje materijala Treće strane za rad ovog uređaja ili interakciju sa drugim uređajem kupca. U maksimalnom zakonskom trajanju, TCL Communication ne snosi nikakvu odgovornost za potraživanja, zahteve, parnice, ili radnje, a posebno, ali ne i ograničeno na to, kršenje zakona, po bilo kojoj teoriji odgovornosti, koja proizilazi iz upotrebe, u bilo kojoj svrsi ili nameri da se upotrebi takav materijal Treće strane. Osim toga, pomenuti materijali Treće strane, koji su obezbeđeni besplatno od strane TCL Communication, mogu biti predmet plaćanja i nadogradnje u budućnosti; TCL Communication se odriče odgovornosti u vezi sa tim dodatnim troškovima, koje će snositi isključivo kupac. Dostupnost aplikacija može da varira u zavisnosti od zemlje i operatera gde se uređaj koristi, ni u kom slučaju se lista mogućih aplikacija i softvera dobijenih uz telefon ne smatra za obavezu TCL Communication, ona je samo informacija za kupca. Zbog toga, TCL Communication nije odgovorna za nedostatak jedne ili više aplikacija koje kupac želi, s obzirom na to da njihova dostupnost zavisi od zemlje i operatera kupca. TCL Communication zadržava pravo da u bilo kom trenutku, bez prethodne najave, doda ili ukloni materijal Treće strane: ni u kom slučaju TCL Communication neće snositi odgovornost za posledice koje su uticale na kupca tim uklanjanjem, a u vezi sa upotrebom ili pokušajem korišćenja takve aplikacije i materijala Treće strane.

## Garancija.....

Vaš telefon ima garanciju u slučaju kvara koji bi mogao da se desi u uslovima normalne upotrebe telefona u periodu od dvanaest (12) meseci<sup>(1)</sup> od datuma kupovine, kao što je istaknuto na originalnom račun.

Baterije<sup>(2)</sup> i dodaci prodati uz telefon takođe su pod garancijom u slučaju bilo kakvog kvara koji bi mogao da se desi u toku prvih šest (6) meseci<sup>(1)</sup> od dana kupovine, kao što je istaknuto na originalnom račun.

U slučaju kvara koji vam onemogućava normalnu upotrebu, morate odmah da obavestite prodavca i donesete telefon sa originalnom računom.

Ukoliko je kvar potvrđen, vaš telefon ili dodatni deo će biti adekvatno zamenjeni ili popravljeni. Popravljeni telefon ili dodatna oprema su pod garancijom od jednog (1) meseca za isti kvar. Popravka ili zamena može da bude izvedena sa popravljenim delovima koji obezbeđuju jednak nivo funkcionalnosti.

Garancija pokriva troškove delova i rada, ali isključuje druge troškove.

Ova garancija se neće odnositi na kvarove vašeg telefona i/ili njegove dodatne opreme u slučaju (bez ograničenja):

- 1) Nepravilnog korišćenja ili instalacije koji nisu u skladu sa uputstvom ili sa tehničkim i bezbednosnim standardima koji važe na geografskom području u kom se telefon koristi,
- 2) Povezivanja sa bilo kojom opremom koju TCL Communication Ltd. ne preporučuje ili ne podržava,
- 3) Modifikacije ili popravke koje su obavili pojedinci koji nisu autorizovani od strane TCL Communication Ltd. ili njenih filijala i saradnika,
- 4) Modifikacije, prilagođavanja ili izmene softvera ili hardvera koje su uradili pojedinci koji nisu autorizovani od strane TCL Communication Ltd,
- 5) Nevremena, udara groma, vatre, vlage, infiltracije tečnosti ili hrane, hemijskih proizvoda, preuzimanja datoteka, pada, visoke voltaze, rđanja, oksidacije...

Telefon neće biti popravljen u slučaju da su serijski brojevi ili obeležja (IMEI) uklonjeni ili izmenjeni.

<sup>(1)</sup> Period garancije može varirati u zavisnosti od toga u kojoj se zemlji nalazite.

<sup>(2)</sup> Život baterije mobilnog telefona u vezi sa vremenom pričanja i mirovanja, i ukupnim vekom trajanja, zavise od uslova korišćenja i konfiguracije mreže. Baterije se smatraju potrošnim materijalom, specifikacije navode da bi trebalo da imate optimalne performanse za telefon tokom prvih šest meseci nakon kupovine i za 200 punjenja.


Ne postoji izričita garancija, bilo pisana, usmena ili podrazumevana, sem ove štampane ograničene garancije ili obavezne garancije koja vam je zakonski obezbeđena.

Ni u kakvom slučaju TCL Communication Ltd. ili neko od njegovih partnera neće biti odgovoran za slučajnu ili namernu štetu bilo koje prirode, kao i, bez ograničenja, komercijalne ili finansijske gubitke ili štetu, gubitak podataka ili slika u svakom smislu, jer ove štete ne mogu biti pravno priznate.

Neke zemlje/države ne dozvoljavaju izuzeće ili ograničenje slučajne ili namerne štete, ili ograničenje trajanja standardne garancije, tako da se prethodna ograničenja ili izuzeća ne moraju odnositi na vas.

## Rešavanje problema.....

Pre nego što se obratite servisu u vezi sa nekim problemima, pogledajte sledeća uputstva:

- Za optimalan rad se preporučuje da napunite (  ) bateriju do kraja.
- Izbegavajte čuvanje velike količine podataka u telefonu, jer se to može odraziti na njegov rad.
- Koristite **Vraćanje na fabrička podešavanja** i alat za nadogradnju za formatiranje telefona ili nadogradnju softvera (za vraćanje na fabrička podešavanja, zadržite istovremeno taster za **uključivanje** i taster za **jačinu zvuka** u režimu isključivanja). Svi korisnički podaci sa telefona: kontakti, fotografije, poruke i datoteke, preuzete aplikacije biće trajno izgubljeni. Preporučuje se da napravite rezervnu kopiju svih podataka i profila na telefonu preko Smart Suite pre nego što izvršite formatiranje i nadogradnju. i proverite sledeće:

### Telefon ne može da se uključi ili je ukočen

- Kada telefon ne može da se uključi, punita ga bar 20 minuta dok se ne uverite da ima potrebni minimum baterije, zatim ponovo pokušajte da ga uključite.
- Kada telefon uđe u petlju tokom animacije za uključivanje i korisnički interfejs se ne pojavljuje, pritisnite i zadržite taster za **Utišavanje** da biste pristupili bezbednom režimu. Ovo eliminiše bilo kakve probleme tokom uključivanja telefona izazvane aplikacijama treće strane.
- Ako nijedna od ovih metoda ne funkcioniše, resetujte telefon koristeći taster za **uključivanje** i **pojačavanje** (držeci oba istovremeno), ili ažurirajte softver putem Mobilne nadogradnje.

### Telefon ne reaguje nekoliko minuta

- Ponovo pokrenite telefon tako što ćete pritisnuti i zadržati taster za **uključivanje**.
- Uklonite bateriju i ponovo je postavite, zatim restartujte telefon
- Ako i dalje ne radi, uz pomoć Vraćanja na fabrička podešavanja resetujete telefon ili uz pomoć FOTA/ Mobilne nadogradnje izvršite nadogradnju softvera.

### Telefon se isključuje sam od sebe

- Proverite da li vam je ekran zaključan kada ne koristite telefon i proverite da niste slučajno dodirnuli taster za Uključivanje dok je ekran bio otključan.
- Proverite nivo napunjenosti baterije.
- Ako i dalje ne radi, uz pomoć Vraćanja na fabrička podešavanja resetujete telefon ili uz pomoć FOTA/ Mobilne nadogradnje izvršite nadogradnju softvera.

### Telefon se ne puni kako treba

- Proverite da li koristite ALCATEL ONETOUCH bateriju i punjač iz kutije.
- Proverite da li je baterija pravilno postavljena i očistite kontaktne deo, ako je prljav. Morate je postaviti PRE nego što priključite punjač.
- Proverite da li je baterija potpuno prazna, jer će, ako je baterija prazna duži period, možda biti potrebno oko 20 minuta da se prikaže pokazivač napunjenosti na ekranu.
- Proverite da li se punjenje odvija u normalnim uslovima (0 °C do +40 °C).
- Kada ste u inostranstvu, proverite da li je struja kompatibilnog napona.

### Moj telefon ne može da se poveže sa mrežom i prikazana je poruka „Usluga ne postoji“

- Pokušajte povezivanje na drugoj lokaciji.
- Potvrdite pokrivenost mreže kod operatera.
- Proverite kod operatera da li je vaša SIM kartica važeća.
- Pokušajte da ručno izaberete dostupnu mrežu (mreže)
- Pokušajte da se povežete kasnije, ako je mreža preopterećena.

### Telefon ne može da se poveže na internet

- Proverite da li je IMEI broj (pritisnite \*#06#) isti kao onaj koji je odštampan na garanciji ili pakovanju.
- Proverite da li je internet usluga dostupna na SIM kartici.
- Proverite podešavanja veze telefona sa internetom.
- Proverite da li se nalazite na mestu gde postoji pokrivenost mrežom.
- Pokušajte da se povežete kasnije ili na drugoj lokaciji.

### Nevažeća SIM kartica

- Proverite da li je SIM kartica ispravno postavljena (vidite „Postavljanje ili uklanjanje SIM kartice“).
- Proverite da li je čip na SIM kartici oštećen ili ogreban.
- Proverite da li je na SIM kartici dostupna usluga.

### Upućivanje odlaznog poziva nije moguće

- Proverite da li ste uneli pravi broj i dodirnuli **Pozovi**.
- Za međunarodne pozive, proverite pravni broj za zemlju i grad
- Proverite da li je telefon priključen na mrežu i da mreža nije preopterećena ili nedostupna.
- Proverite status pretplate kod operatera (kredit, validnost SIM kartice itd.).
- Proverite da li ste možda postavili zabranu odlaznih poziva.
- Proverite da telefon nije u režimu letenja.

### Primanje poziva nije moguće

- Proverite da li je telefon uključen i povezan na mrežu (proverite da mreža nije preopterećena ili nedostupna).
- Proverite status pretplate kod operatera (kredit, validnost SIM kartice itd.).
- Proverite da li ste možda postavili preusmeravanje dolaznih poziva.
- Proverite da li ste postavili zabranu određenih poziva.
- Proverite da telefon nije u režimu letenja.


### Ime/broj pozivaoca se ne pojavljuje prilikom primanja poziva

- Proverite kod operatera da li ste pretplaćeni na ovu uslugu.
- Pozivalac je sakrio/sakrila svoje ime ili broj.

### Ne mogu da pronađem svoje kontakte

- Proverite da SIM kartica nije pokvarena.
- Proverite da SIM kartica nije pogrešno postavljena.
- Uvezite sve kontakte sa SIM kartice na telefon.

### Kvalitet zvuka u toku poziva je loš

- Možete da podesite jačinu zvuka u toku poziva pritiskom na taster za **jačinu zvuka**.
- Proverite jačinu signala mreže .
- Proverite da li su prijemnik, konektor i mikروفon na telefonu čisti.

### Ne mogu da koristim funkcije opisane u uputstvu

- Proverite kod svog operatera da li vaša pretplata uključuje i ovu uslugu.
- Proverite da li možda ova funkcija zahteva dodatnu ALCATEL ONETOUCH opremu.

#### **Kada odaberem broj iz imenika, broj ne može da se bira**

- Proverite da li ste snimili tačan broj u datoteku.
- Proverite da li ste uneli pozivni broj države kada pozivate inostranstvo.

#### **Ne mogu da dodam kontakt u imenik**

- Proverite da li je možda imenik na SIM kartici pun; obrišite neke datoteke ili sačuvajte datoteke u imeniku telefona (npr. lične ili poslovne imenike).

#### **Pozivaoci ne mogu da ostave poruku na govornoj pošti**

- Obratite se operateru mobilne telefonije da proverite dostupnost ove usluge.

#### **Ne mogu da otvorim govornu poštu**

- Proverite da li je broj za govornu poštu vašeg operatera ispravno unet u fasciklu „Broj govorne pošte“.
- Pokušajte kasnije ako je mreža zauzeta.

#### **Ne mogu da šaljem i primam MMS poruke**

- Proverite da li je memorija telefona puna.
- Obratite se operateru da proverite dostupnost ove usluge i proverite MMS parametre.
- Potvrdite kod operatera broj servera ili svoj MMS profil.
- Server je možda preopterećen, pokušajte kasnije.

#### **SIM kartica je PIN zaključana**

- Obratite se operateru kako biste dobili PUK kod (Lični ključ za deblokadu).

#### **Ne mogu da povežem telefon sa kompjuterom**

- Instalirajte Smart Suite.
- Proverite da li je vaš USB drajver pravilno instaliran.
- Otvorite tablu sa obaveštenjima da proverite da li je Smart Suite Agent aktivan.
- Proverite da li ste označili polje za potvrdu za USB otklanjanje grešaka.
- Proverite da li vaš kompjuter zadovoljava zahteve za instalaciju Smart Suite-a.
- Proverite da li koristite odgovarajući kabl iz pakovanja.

#### **Ne mogu da preuzmem nove datoteke**

- Proverite da li imate dovoljno slobodnog prostora za preuzimanje u memoriji.
- Odaberite microSD karticu za čuvanje preuzetih datoteka.
- Proverite status preplate kod operatera.

#### **Drugi uređaji ne mogu da otkriju telefon preko Bluetooth tehnologije**

- Proverite da li je Bluetooth uključen i da li je telefon vidljiv drugim korisnicima.
- Proverite da li su oba telefona u prostoru delovanja Bluetootha.

#### **Kako da baterija duže traje**

- Potrudite se da se baterija uvek puni do kraja vremena punjenja (najmanje 2,5 sata).
- Posle delimičnog punjenja, indikator nivoa napunjenosti baterije može da bude netačan. Sačekajte barem 20 minuta kada isključite punjač, kako biste dobili tačan pokazatelj.
- Podesite osvetljenost ekrana po potrebi.
- Postavite automatsko proveravanje e-pošte na što duži interval.
- Ažurirajte vesti i vremensku prognozu ručno ili povećajte interval automatskog proveravanja.
- Isključite aplikacije koje rade u pozadini ako ih ne koristite duže vremena.
- Deaktivirajte Bluetooth, Wi-Fi ili GPS kada nisu u upotrebi.

#### **Telefon se zagreva nakon dužih poziva, igranja igrica, kretanja internetom ili rada drugih složenih aplikacija.**

- Ovo zagrevanje je normalna posledica CPU kada obrađuje previše podataka. Prekidom gorepomenutih aktivnosti vaš telefon će se vratiti na normalnu temperaturu.

ALCATEL je zaštitni znak kompanije Alcatel-Lucent  
i koristi se pod licencom kompanije  
TCL Communication Ltd.

© Copyright 2015 TCL Communication Ltd.  
Sva prava zadržana

TCL Communication Ltd. zadržava  
pravo da bez najave promeni materijal  
ili tehničke osobine proizvoda  
bez prethodnog upozorenja.

Sve „Signature“ melodije ugrađene u ovaj telefon komponovao je, aranžirao i miksovao NUTROPIC (Amar Kabouche).